

Abstracts

Studying and Analyzing Bilingualism in Contemporary Arabic Poetry: A Case Study of Shoghiat Divan of Ahmad Shoghi

Roohollah Sayyadi Nezhad*

Assistant Professor of Arabic Language and Literature, Kashan University,
Kashan, Iran

Ali Najafi Ivaky**

Associate Professor of Arabic Language and Literature, Kashan University,
Kashan, Iran

Marjan Zhanpour***

Master of Arts (M.A.) in Arabic Literature, Kashan University,
Kashan, Iran

(Received: 16th October, 2016, Accepted: 23th September, 2017, Date of publication: October, 2017)

Bilingualism is a branch of language sociology where different people and groups use different language codes in their interactions. This term was proposed for the first time by Ibne-e Khaldoun, the Arab linguist, and also by German linguist, Karol Kermbakher. With regard to the role of bilingualism in literary creation by an author, this study aimed to investigate this phenomenon in contemporary Arabic poetry by Ahmad Shoghi through qualitative and analytic-descriptive methods. The findings of the research show that bi- or multi-lingualism of Ahmad Shoghi caused a decrease in his self-confidence and his relationship to noble Arabic identity and culture. His low vocabulary-building knowledge resulted in his lower ability to make phrases and or to use homogeneous phrases and synonyms. This, in turn, has caused many linguistic and prosodic errors. This phenomenon decreases activeness of his literary language and destroys his literary and artistic creativity not letting him enjoy the full potentials of the Arabic language.

Key words: Language Sociology, Bilingualism, Linguistic Interference, Ahmad Shoghi, Shoghiyat, Lack of Expression.

* E-mail: saijadi57@gmail.com

** E-mail: najafi.ivaki@yahoo.com

*** E-mail: marjanzhiyanpoor@gmail.com